

転出証明書発行願い

REQUEST TO HAVE SENT NOTIFICATION OF CATHOLIC PARTY'S TRANSFER TO NEW ADDRESS FOR CHURCH FILES ĐƠN XIN CẤP GIẤY CHỨNG NHẬN CHUYỂN XỨ

申請日：(西暦) _____ 年 _____ 月 _____ 日
Ngày viết đơn _____ Năm Tháng Ngày

主任神父様

私(家族)は、当小教区より他の小教区へ転出することになりましたので、転出証明書を発行して頂きたい、ここに申請いたします。

Kính gửi linh mục chánh xứ.

Tôi (gia đình tôi) trực thuộc giáo xứ này nhưng vì cần chuyển tới giáo xứ khác. Nên tôi viết đơn này xin được cấp giấy chứng nhận chuyển xứ.

フリガナ 転出者姓名 Tên người chuyển xứ			洗礼名 Tên thánh	
			生年月日 Ngày sinh	(西暦) 年 月 日 Năm Tháng Ngày
同伴信徒名 Kitô hữu cùng đồng hành				
現住所 Địa chỉ hiện tại	〒			☎
新住所 Địa chỉ mới	〒			☎
連絡先(親元・ 保護者など) Thông tin liên hệ cha mẹ hoặc người bảo hộ				
転出先の 小教区教会 Chuyển tới giáo xứ	教区 Giáo phận	小教区 Giáo xứ		☎
	〒			
	巡回教会/分教会/集会所： Nhà thờ lễ luân phiên / Nhà thờ họ / Nhà nguyện			

申請者署名 _____
Người làm đơn

転出証明書

NOTIFICATION OF TRANSFER IN POSSESSION OF CATHOLIC PARTY GIẤY CHỨNG NHẬN CHUYỂN XỨ

発行日：(西暦) 年 月 日
Ngày cấp Năm Tháng Ngày
発行教会： 教区 小教区
Cấp từ giáo xứ Giáo phận Giáo xứ

主任神父様

本証明書持参の信徒（家族）は、貴小教区に転出所属することになりましたので、よろしくお受け入れください。「転出『信徒記録票』送付願い」を当方が収受した時点で、当該「信徒記録票」（台帳用）をご送付申し上げますので、よろしくご配慮ください。

Kính gửi linh mục chánh xứ

Người tín hữu (và người trong gia đình) được chứng nhận trong giấy này vì điều kiện muốn chuyển tới giáo xứ xin cha vui lòng đón nhận. Đúng lúc phía chúng con cũng đã nhận được yêu cầu chuyển sổ danh bạ của đương sự. Con sẽ gửi sổ bộ giáo xứ tới sớm như có thể. Cảm ơn cha mong cha giúp đỡ.

フリガナ 転出者姓名 Tên người chuyển xứ		洗礼名 Tên thánh	
		生年月日 Ngày sinh	(西暦) 年 月 日 Năm Tháng Ngày
同伴信徒名 Kitô hữu cùng đồng hành			
現住所 Địa chỉ hiện tại	〒 ☎		
新住所 Địa chỉ mới	〒 ☎		
連絡先(親元・ 保護者など) Thông tin liên hệ cha mẹ hoặc người bảo hộ			
転出先の 小教区教会 Chuyển tới giáo xứ	教区 Giáo phận	小教区 Giáo xứ	☎
	〒 巡回教会/分教会/集会所： Nhà thờ lễ luân phiên / Nhà thờ họ / Nhà nguyện		

教会印
dấu giáo xứ

主任司祭（代）署名 _____
Linh mục chánh xứ (đại diện)